



Canadian Russian News

Новости Канады и России

Volume 5, Issue 96

FREE

БЕСПЛАТНО

Июль 2013 - July 2013

9 - 11 августа

**Седьмой ежегодный
кемпинг-фестиваль
любителей бардовской песни
Альберты**

В программе - бардовский концерт, песни у костра, дружеское общение, купание, спортивные игры.

Стоимость палаточного места - \$40 за одну ночь и \$65 за две ночи (при покупке до 15 июля), \$45 и \$75 (после 15 июля)

**Продажа билетов и подробная информация
по тел. 780-240-5886
или Email: russoclub@yahoo.ca**



**Rochon Sands Campground
Buffalo Lake, Alberta**

Northgate Orthopedic Shoes And Medical Supplies

9009 - 127 Ave NW Edmonton, AB T5E 0A8

Phone (780) 705-4886 (Людмила, Ирина)

В нашем магазине вы можете приобрести ортопедические стельки и удобную обувь в подарок.

Medical supplies – compression stockings, back supports, knee braces and ankle braces.



Используйте ваши Бенефиты и получите

ОБУВЬ В ПОДАРОК

У нас принимает врач

All Season Shoes

Комфортно,
стильно,
практично.



Business hours:

Mon-Fri 11AM - 7 PM
Saturday 11AM - 5PM
Sunday Closed

Приведите друзей и получите подарок от нашей компании

News from Russia - Новости России

Абрамович покинул Чукотку

Миллиардер Роман Абрамович добровольно сложил полномочия депутата и спикера парламента Чукотки. Причина отставки Абрамовича - введение запрета для чиновников и депутатов на владение счетами за рубежом. Абрамович был спикером чукотской думы с 22 октября 2008 года. Ранее, с 2000 г., Абрамович занимал пост губернатора Чукотки, однако летом 2008 г. был отправлен президентом Дмитрием Медведевым в отставку с формулировкой "по собственному желанию". Вскоре после этого депутаты сами попросили бывшего владельца "Сибнефти" стать руководителем регионального парламента. Напомним, 7 мая 2013 г. президент Владимир Путин подписал закон, запрещающий министрам, чиновникам и депутатам хранить деньги, драгоценности и акции в зарубежных банках. Ранее предполагалось также запретить чиновникам и депутатам владение недвижимостью за рубежом, однако в ходе рассмотрения законопроекта в Думе депутаты отказались от этой идеи.

Russia Has Less Credit Card Fraud

Credit cards issued in Russia are less likely to be subject to fraud than cards issued overseas, where payment systems have not yet been updated with the latest security features already used by Russian banks, such as payment verification via mobile messages. According to Vladimir Komlev, general manager of United Card Service (UCS), this explains the fact that Russian credit cards have less involvement in fraudulent transactions than their coun-

Continued on page 2

**LOW COMMISSION FOR SELLERS!!!
CASH BONUS FOR BUYERS!!!
SELL YOUR HOME FAST AND FOR TOP DOLLAR!
PROVIDE HELP WITH FINANCING,
HOME INSPECTION AND LAWYER SERVICES.**

**IHOR (ИГОРЬ)
KONAYKEVYCH
REALTOR®**
Cell (780) 906-4008
E-mail: ihork@shaw.ca

**В выпуске
Inside this issue:**

News from Russia Новости России	1-2
Minister's column Колонка министра	3
Canadian news Новости Канады	3
Community events События общины	4
Community news Новости общины	4
Mosaic Мозаика	4
Cooking club Разносольчик	5
Alberta flood Наводнение в Альберте	5
Tourist's notebook Дневник туриста	6
Humour Смешутки	6
Classifieds Реклама	7
Events Афиша	8
Horoscope Гороскоп	8

**РЕКЛАМНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ**

Для размещения вашего рекламного объявления в следующем выпуске газеты, пожалуйста, звоните по тел. **780-240-5886** или свяжитесь с отделом рекламы по адресу электронной почты **russoclub@yahoo.ca**. Следующий выпуск CRNews выйдет в августе 2013 г.

**ADVERTISEMENT
INFORMATION**

If you want to place your ad in **Canadian Russian News**, please phone **780-240-5886** or E-mail: **russoclub@yahoo.ca**. Next issue publication date: August 2013

**News from Russia
Новости России**

terparts in Western countries. Cards issued in the U.S. account for 67 percent of fraudulent payments in the Middle East, Africa and Central Europe, which includes Russia. Credit and debit card payments are relatively uncommon in Russia. According to statistics released by the Bank of Russia earlier this year, cash withdrawals account for 83 percent of all card transactions, with the reminder being direct payments for products and services. Banks have come up with bonus programs to encourage their clients to use cards for payments rather than withdraw cash. For example, Sberbank offers reimbursement of up to 1.5 percent of purchase price when clients pay with a card.

**В загранпаспорта добавили отпечатки
пальцев**

С 1 июля в Москве, Московской области и Санкт-Петербурге стартовал пилотный проект по выпуску биометрических загранпаспортов нового образца: с записанными на чип отпечатками пальцев. Новые паспорта сохраняют привычный внешний вид. Их изготовление будет также занимать один месяц, а процедура снятия отпечатков пальцев будет занимать не более десяти минут. Пошлина за изготовление паспорта также не изменится. В микрочип биометрического загранпаспорта будут записывать отпечатки пальцев указательных пальцев обеих рук. Базу данных отпечатков пальцев создавать не планируется, дактилоскопические данные будут уничтожать после выдачи загранпаспорта.

Пока у туристов остается выбор: сделать обычный паспорт на пять лет, биометрический на 10 лет, или новый с отпечатками пальцев, тоже на 10 лет. А вот с 2015 года сканирование отпечатков может стать обязательным. Это произойдет, если Госдума примет законопроект на эту тему, разработанный ФМС. Загранпаспорта выданные ранее будут действительны в течение всего срока службы.

**A Quarter of Russians Want
Chechnya Cut Loose**

A quarter of Russians would be happy if the North Caucasus republic of Chechnya was no longer part of the Russian Federation, according to the results of a recent Levada Center poll. Twenty-four percent of Russians polled said they "would be glad" if Chechnya left, while 27 percent said they wouldn't care much if it happened. Twelve percent of the 1,601 respondents said they thought that Chechnya, where rebels fought two wars of independence in the last 25 years, is already a de facto independent state. The Kremlin gives Chechnya much larger subsidies than most regions and has granted Chechen leader Ramzan Kadyrov a great deal of independence in return for loyalty to the federal government. Twenty-three percent of those polled said they were nonetheless against Chechnya leaving the federation, and 10 percent said the republic should be prevented from becoming legally independent, even by military means. The poll was carried out in 130 regions and had a margin of error of 3.4 percent.

На Шарапову обозлились из-за конфет

Марию Шарапову обвинили в том, что она использует свою популярность для продажи конфет. По словам представителей организации "Национальный форум по проблемам ожирения", среди поклонников спортсменки много детей, а конфеты могут нанести вред их здоровью. Продавать конфеты начали в лондонском магазине Selfridges во время проходящего в Англии Уимблдонского турнира. Конфеты марки Sugarova выпускаются с 15 разными вкусами. Сладости выполнены в виде теннисных мячей, солнечных очков, сердечек, звездочек и туплек. "Конечно, сахар - это плохо, но моя философия такова, что все должно быть в меру", - рассказала теннисистка журналистам во время презентации конфет в начале месяца. Отметим, российская спортсменка входит в рейтинг самых богатых спортсменов по версии Forbes. Доходы Шараповой за сезон 2012 - 2013 гг. составили \$29 млн, при этом на корте россиянка заработала лишь \$6 млн, остальные \$23 млн ей принесли рекламные контракты.

Anti-Smoking Law Takes Effect

The first stage of Russia's new anti-smoking law came into effect on June 1, though Moscow police are starting out by issuing verbal warnings rather than fines. Under the new law, smoking in state institutions, universities, schools and hospitals is forbidden, as well as in elevators and stairwells, and near subway stations. The maximum fine for smoking in public places has been set at 3,000 rubles

Nelly Dubova, Senior Travel Consultant, Certified Asia Specialist

- Авиабилеты - Круизы - Страховки
- Российские визы и паспорта

- Санатории Кавказских
Минеральных Вод и Карловы Вары

Edmonton - (780)-665-3708 Calgary - (403)-774-1747
Toronto - (905)-891-5489
E-mail: travelwithnelly@gmail.com

24 HOURS!!! I will get you a better deal than the Internet!

(\$94). The anti-smoking law is seen by the government as a measure to fight population decline. The measures that took effect on June 1 are the first phase in a long-term program designed to change the public's attitude to smoking by imposing strict restrictions in public places and significantly increasing prices on tobacco products. According to the World Health Organization, some 40 percent of Russians (22 percent of women and 60 percent of men) are habitual smokers, resulting in up to 400,000 deaths from tobacco-related diseases annually.

Телеканалы отчитали за иностранный мат

Роскомнадзор уличил российские телеканалы в использовании иностранных нецензурных слов, а также в «запикивании» мата (т.е. заглушении микшированным звуком). "Помимо этого, установлены факты использования иностранных слов, которые в переводе на русский язык относятся к нецензурной брани", - говорится в сообщении ведомства. Больше всего нарушений Роскомнадзор обнаружил в интернет-СМИ в разделах, где содержатся комментарии читателей. По требованию ведомства все высказывания, содержащие мат, были удалены. Напомним, в начале апреля президент Владимир Путин подписал закон, устанавливающий штрафы за нецензурные выражения в средствах массовой информации. За изготовление или распространение продукции СМИ, содержащей мат, граждане заплатят штраф в размере от 2 до 3 тыс. руб., должностные лица - от 5 до 20 тыс. руб., юридические лица - от 20 до 200 тыс. рублей.

U.S. Organization Criticizes 'Blasphemy Bill'

The U.S. Commission on Religious Freedom issued a statement criticizing Russia for the new "blasphemy law", which introduces harsh penalties for offenders of religious feelings. "If enacted, this new law gives credence to the view Russian human rights activists expressed to me that Russia is in full retreat from democracy and the rule of law," USCIRF Chair Dr. Katrina Lantos Swett said in a press release. Restrictions on freedom of speech contradict Russia's international obligations, and the new law would make possible "arbitrary rulings against permissible speech," she said. The law introduces fines of up to 500,000 rubles (\$15,430) for offending believers' feelings; fines up to 300,000 rubles and a prison term of up to three months for hindering the activities of religious organizations; and a fine of over 200,000 rubles for deliberate destruction of religious literature. The new legislation came about after Orthodox believers cried foul over the female punk band Pussy Riot's controversial performance in Moscow's Christ the Savior Cathedral last year, a performance that saw three young women repeatedly denounced during their trial for "offending religious believers" and sentenced to two years behind bars for "hooliganism motivated by religious hatred."

В Одессе соберутся звезды кино

Меньше месяца остается до старта IV Одесского международного кинофестиваля, который в этом году пройдет с 12 по 20 июля. За "Золотой Дюк" на сей раз будут бороться 11 режиссеров из США, Великобритании, Израиля, Грузии, Италии, Польши, Германии, Румынии, Франции, Индии, России и Украины. Всего в процессе отбора международного конкурса селективная комиссия Одесского кинофестиваля просмотрела около тысячи фильмов, в том числе - на 27 кинофестивалях, среди которых - Каннский, Берлинский, Венецианский МКФ и многие другие. Для участия в конкурсных программах фестиваля было получено 650 заявок, из них 182 - с Украины. Для Международного конкурса ОМКФ было отобрано 11 фильмов. Большинство режиссеров конкурсной программы - дебютанты или находятся в начале карьеры, однако уже сотрудничают с ведущими актерами Европы, США и Азии. Так, в своем игровом дебюте "Смерть Чарли Кантримена" заслуженный американский рекламный режиссер Фредерик Бонд собрал интернациональный звездный состав - Шайа Лабаф ("Трансформеры"), Ивэн Рейчел Вуд ("Рестлер"), Мадс Микельсен ("Казино "Рояль") и Тиль Швайгер ("Красавчик"). Чилийский режиссер Алисия Шерсон в фильме "Будущее" сняла голливудского ветерана Рутгера Хауэра.

Подписка

на электронную или бумажную версию газеты **Canadian Russian News** производится по телефону **780-240-5886** или E-mail: **russoclub@yahoo.ca**

Minister's column Колонка министра

New immigration option for foreign workers in Alberta

Temporary foreign workers can now nominate themselves for permanent residency under an expanded Alberta Immigrant Nominee Program (AINP).

Foreign workers in Alberta now have a new option to stay in Alberta permanently. The Alberta Work Experience Category of the Alberta Immigrant Nominee Program lets eligible foreign workers apply to nominate themselves for permanent residency. They need to have worked in a key in-demand occupation for two or more years and meet other program and federal government requirements. More than 100 occupations are eligible.

"We have many skilled foreign workers already here working and contributing to our communities and our province," says Deputy Premier Thomas Lukaszuk. "The Alberta Work Experience Category will have a positive effect on the lives of those foreign workers who will now be able to stay permanently."



Deputy Premier Thomas Lukaszuk announces new Alberta Work Experience Category of the Alberta Immigrant Nominee Program, Thursday June 20, at Spruceland Millworks Inc. in Parkland County. The new category allows temporary foreign workers to apply to nominate themselves for permanent residency.

In Alberta, the unemployment rate has been consistently under five per cent for the last year and we have a projected labour gap of 114,000 workers by 2021. Through the Alberta Work Experience Category, the Alberta Government is assisting temporary foreign workers with the skills needed in Alberta to stay permanently and keep our economy growing. The new category is taking applications until November 28, 2013.

"Every day, I see the skill and dedication each of these foreign workers bring to their job," say Ben Sawatzky, CEO, Spruceland Millworks Inc. "As an immigrant myself, I'm glad to see the Alberta Government has created this opportunity. It gives hope to the dreams of my staff and their loved ones back home."

Our government was elected to keep building Alberta, to live within its means and to fight to open new markets for Alberta's resources. We will continue to deliver the responsible change Albertans voted for.

To read more about the AINP, please visit the webpage <http://www.albertacanada.com/immigration/campaigns/ainp-awe.aspx>

Canadian news Новости Канады

Предотвращен теракт в Британской Колумбии

Королевская канадская конная полиция (RCMP) произвела в городе Абботсфорде (Британская Колумбия) арест двух человек, подозреваемых в подготовке теракта с использованием устройств, похожих на те, что взорвались на финише бостонского марафона. Джон Стюарт Натталл и его подруга Аманда Корди обвиняются в подготовке взрыва самодельной бомбы у здания парламента провинции в городе Виктория. По мнению следователей, подозреваемых вдохновляли идеи исламистской группировки Аль-Каида.

Виновные за взрыв на пропановом заводе под судом

Пять лет спустя после мощнейшего взрыва на газораспределительной станции компании Sunrise Propane в Торонто эта фирма и ее владельцы признаны виновными в происшествии, повлекшем за собой гибель человека. Суд нашел директоров и совладельцев Sunrise Шея Бен-Моше и Валерия Бельшова виновными по девяти из десяти пунктов обвинения. 10 августа 2008 года во время взрыва в газовом хранилище погиб служащий станции Парминдер Саини. Происшествие стало также причиной срочной эвакуации 12 тыс. жителей прилегающих к фабрике улиц. Расследование показало, что взрыв произошел из-за нарушения инструкции, запрещавший прямую перекачку газа из резервуара в резервуар. Компания и ее владельцы могут подвергнуться многомиллионным штрафам.

В Канаде 30 тысяч бездомных

Согласно данным организации Canadian Homelessness Research Network (CHRN) и канадского Альянса по борьбе с необеспеченностью жильем (Canadian Alliance to End Homelessness), каждые сутки на улицах канадских городов ночуют не менее 30 тыс. бездомных. Всего без крыши над головой каждый год оказываются 200 тыс. канадцев. Как минимум 150 тыс. человек ежегодно хотя бы раз пользуются специальными приютами для бездомных. Еще порядка 50 тыс. граждан считаются "условно" или "скрыто" бездомными, так как устраиваются на временный ночлег у друзей или знакомых, поскольку им некуда больше идти. Бездомными становятся почти в половине случаев (47.5%) одинокие мужчины в возрасте от 25 до 55 лет и молодежь в возрасте от 16 до 24. Из 200 тыс. бездомных постоянно не имеют дома или квартиры, где могли бы приютиться, от 4 до 8 тысяч канадцев.

Ветровые генераторы в Онтарио демонтируют

Министерство транспорта Канады требует немедленно демонтировать восемь турбин, генерирующих энергию ветра и трансформирующих ее в электрический ток. Ветряки располагаются слишком близко к аэропорту региона Чатем-Кент в провинции Онтарио. Лопасти их могут угрожать безопасности самолетов, заходящих на посадку,



ИРИНА МИЕРЗЕВСКИ
Ваш РИЭЛТОР® на все времена!
780. 991. 9764

irinahomes@live.com
irinahomes.ca

Пишите, звоните -
всегда отвечу



POLARIS
4107-99 St
Edmonton AB T6E 3N4

FREE "Edmonton Real Estate App"

поэтому сооружения требуется убрать как можно скорее. Пилоты, работающие в этом регионе, отмечают, что турбины действительно могут представлять опасность для них. В регионе Чатем-Кент расположено более 300 подобных ветряных энергетических "мельниц". В этом году намечено построить еще 124 турбины.

Мэр Монреаля арестован

Бывший мэр Монреаля Майкл Эпплбаум был арестован по подозрению в мошенничестве, злоупотреблении доверием, заговоре (в том числе - групповом) с целью получения денег незаконным путем и коррупции. Арестованы также Соли Зайдель, который работал в местном офисе Консервативной партии Канады и занимался вопросами пропаганды среди этнических групп населения, и Жан Ив Биссон - бывший директор по выдаче муниципальных лицензий. Эпплбаум был избран временным (до новых муниципальных выборов) мэром Монреаля семь месяцев назад. Девизом его избирательной кампании было обещание "очистить город от коррупции".

Тюрбаны и хиджабы разрешены

Футбольная федерация провинции Квебек отменила свое решение о запрете ношения футболистами тюрбанов на футбольном поле и привела правила в соответствие с рекомендациями ФИФА. Накануне международная ассоциация футбола вынесла свое решение, решившее заодно и проблему хиджабов - культовых платков, покрывающих голову женщин-мусульманок. Любые головные уборы допустимы на поле, если они не подвергают опасности игроков, гласит вердикт ФИФА. Головной убор должен быть скромным, а его цвет быть таким же, как и футболка выходящего на поле игрока. Тюрбан, платок, хиджаб нельзя никаким образом прикреплять к футбольной форме. Такие правила теперь будут действовать и на всей территории Канады.

Иммигранты становятся миллионерами

48% канадских миллионеров составляют граждане из семей, иммигрировавших из других стран. Половина из них - это непосредственно иммигранты, а другая половина - их дети, рожденные в иммигрантских семьях или приехавшие в страну в юном возрасте. Две трети из тех, кому удалось "сделать" миллион долларов в Канаде, не пользовались родительскими накоплениями, а заработали деньги своим собственным трудом. Порядка 20% миллионеров получили хотя бы часть своих нынешних авуаров в наследство. Всего три года назад женщины составляли 21% канадских миллионеров. Сегодня их среди состоятельных граждан - примерно одна треть. Серьезным фактором в заработках является уровень образования. Чем он выше - тем выше доходы граждан. Всего 10% миллионеров - это работники "технических" профессий, и у 9% миллионеров есть только школьный аттестат.

BMO Bank of Montreal



Tetiana Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 233-5834
Phone: (780) 408-0822
Fax: (780) 408-0820
tetiana.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Больше 12 лет мы помогаем в получении займа на покупку или перефинансирование вашей недвижимости.

Встретимся с вами в удобное для вас время и в удобном для вас месте.

BMO Bank of Montreal



Taras Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 995-3426
Phone: (780) 408-2196
Fax: (780) 408-2197
taras.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Community events События общины

СЕДЬМОЙ ОБЩЕПРОВИНЦИАЛЬНЫЙ СЛЕТ ЛЮБИТЕЛЕЙ БАРДОВСКОЙ ПЕСНИ АЛЬБЕРТЫ, 9-11 августа 2013 г.

По сложившейся традиции, этим летом Русский клуб Эдмонтона снова собирает вместе любителей бардовской песни из разных городов и весей нашей провинции. На этот раз слет состоится 9-11 августа. Как и в последние четыре года, мы снова собираемся на нашей привычной поляне в Rochon Sands Provincial Park, что находится на живописном Buffalo Lake в самом центре Альберты. По опыту прошедших лет, можно ожидать, что на слет соберется до 100 гостей – так что спешите бронировать билеты!

Прекрасная природа, свежий воздух, песчаный пляж, активные игры на воздухе, походы за грибами, а также ставший уже традиционным шахматный турнир – вот что ожидает гостей слета в дневное время. На поляне имеется много пикниковых столов и жаровен, что способствует

активным плотским утехам. Любители исследовать географию, культуру и быт нашей провинции могут отправиться на экскурсию в близлежащие селения – например, Стеттлер, считающийся официальным географическим центром Альберты, или чуть подальше в Ред Дир. Если вам скажут, что в центральной Альберте не на что посмотреть – не верьте. Вот, например, городок Доналда, населенный потомками скандинавских иммигрантов, где, по утверждению местных жителей, находится самый крупный в мире музей масляных ламп. Чтобы у приезжих не оставалось сомнения в том, что именно является главной местной достопримечательностью, на въезде в город их встречает тринадцатиметровое сооружение, выполненное в форме лампы.

Главные события слета, однако, развернутся вечером в пятницу и субботу. По традиции, часам к восьми-деяти все гости рассаживаются вокруг главного фестивального костра, где и начинается песенное действо, заканчивающееся обычно далеко за полночь. Хотя за последние годы на нашем слете уже сложился определенный круг исполнителей, взять гитару и спеть свои любимые песни может любой желающий. В отличие от более «раскрученных» бардовских фестивалей, наш слет по-прежнему остается в хорошем смысле «семейным», неформальным мероприятием, где нет

заранее сверстанной программы и где к концу субботы, если не раньше, практически все участники уже знают друг друга по именам.

Приезжайте к нам на Баффало-лейк 9-11 августа, привозите своих друзей – неважно, исполнителей или слушателей – и вы не пожалеете. Два дня отдыха на природе, душевного дружеского общения, песен у ночного костра навсегда останутся в вашей памяти!

За дополнительной информацией и для бронирования мест обращайтесь в Русский клуб по тел. 780-240-5886 или по email: russoclub@yahoo.ca



Community news Новости общины

Парад в лучших традициях

Участие в парадах нам не чуждо. Более того, оно напоминает о далеком детстве, когда 1 мая и 7 ноября мы рядом с родителями шагали по площади с шарами и были счастливы.

Вот почему предложение Multicultural Association of Fort McMurray присоединиться для участия в городском параде, приуроченном ко Дню Канады, меня вдохновило. Как всегда, был брошен клич среди русскоязычного сообщества Форт-Макмуррей в Фейсбуке (это пока наша единственная платформа для виртуальных встреч и обмена информацией). Идею тут же поддержали пара друзей-энтузиастов. Толчком послужило предложение Multicultural Association бесплатно предоставить нам страховку для участия в параде, а также возможность получить поощрительный приз от ATB Financial за "the most vibrant community" – если мы, конечно, заслужим его.

Плакаты и флаги мастерили в самом гостеприимном, на мой взгляд, доме в Форт-Макмуррей – у Оксаны и Владимира Боднарчуков. Вырезали, лепили и красили до 12 ночи субботы. Думалось – даже если на парад придут не все, по крайней мере мы замечательно провели время.

День парада выдался на редкость солнечным для наших краев. Кайдару, одетому в казахский национальный костюм, пришлось то и дело освежать себя холодной водой, так как костюм уж очень теплый (по-видимому в наличии оказался только зимний вариант). Но мы не лыком шиты, и весь путь мы прошли с песнями, плясками и громкими выкриками в лучших традициях советского парада! Не знаю, достанется ли нам приз за most vibrant community или нет, но мы однозначно были самыми веселыми и шумными во всей процессии! Даже старенький кассетный магнитофон а la USSR сослужил нам хорошую службу и помог создать неповторимую атмосферу! Огромное спасибо всем,



кто выкроил время и поставил общественные интересы выше личных, что является большой редкостью в наши дни: Оксане, Володе, Олеся, Раде, Юлии, Иринам, Алексею, Адриану, Куляш, Кайдару, Анастасию, Надежде, Юлиану, Умиде и нашим деткам!

Александра Тарасенко,
Форт - Макмуррей
Фото Алмиры Токтассыновой

Mosaic - Мозаика

How Tereshkova Reached the Stars

By Yury Fedotov

Fifty years ago, Soviet cosmonaut Valentina Tereshkova was launched aboard the Vostok-6. She orbited the earth 48 times, and in the course of that historic 70.8-hour flight she became the first woman in space.

A keen parachute jumper from an early age, Tereshkova was among just five women chosen for the Soviet Union's woman-in-space program. She was the only one to achieve her dream of going to space.



This year, the UN is celebrating "women and space" in honor of Tereshkova and other women pioneers in space. Equality between women and men is a worthy goal in and of itself, but it is also practical. Empowering women makes our economies more productive and encourages growth. We must do more to encourage young women to pursue their dreams and interests and ensure that they have equal access to opportunities.

Tereshkova and the many brave women who followed in her footsteps — astronauts, cosmonauts, scientists and many other innovators — teach us an important lesson: to always reach for the stars, even here on Earth.



Alberta flood 2013 Наводнение в Альберте

Как уже знают наши читатели, в конце июня южные районы нашей провинции постигла природная катастрофа. После затяжных проливных дождей вышедшими из берегов реками оказались затоплены целые кварталы в Калгари, Мэдисин-Хэт, Хай-Ривер и ряде других городов южной части Альберты. По официальным данным, во время наводнения погибло три человека, десятки тысяч были вынуждены покинуть свои дома, спасаясь от затопления. Вода разрушила или сделала непригодными для жизни сотни жилых зданий, а их обитатели потеряли значительную часть своего имущества. Некоторым из них в буквальном смысле придется начинать жизнь с нуля. Июньское наводнение теперь уже официально признано крупнейшим в истории Альберты.



Вода разливается по улицам даунтауна Калгари. Фото Кирилла Верещагина

Первые новости о наводнении стали поступать 21 июня. В Калгари вышедшая из берегов Боу-Ривер затопила не только находившиеся в низине жилые районы, но и значительную часть даунтауна, включая спортивную арену «Сэддлдоум» и стадион, где проводится знаменитое калгарийское родео (Calgary Stampede). Вода уничтожила и некоторые исторические реликвии, в том числе большую фотографию «Калгари флеймс» - чемпиона Кубка Стэнли 1989 года с автографами игроков. В результате наводнения произошли серьезные сбои в системах жизнеобеспечения города, оставив 10 тыс. жителей без электроэнергии. Жителям 26 районов, подвергшихся затоплению (около 75 тыс. человек) было предписано в обязательном порядке покинуть свои дома. Были также отменены занятия во всех школах города и многие общественные мероприятия. Калгарийцам было настоятельно рекомендовано избегать посещения даунтауна без крайней необходимости. В течение нескольких дней обычно кипящий деловой активностью центр города напоминал собой сцену из апокалиптического фильма. В довершение ко всему 27 июня в результате повреждения опор чуть было не рухнул один из мостов через Боу-Ривер в тот момент, когда по нему проходил груженный химикатами состав. Лишь благодаря усилиям служб спасения удалось предотвратить серьезную экологическую катастрофу.

Наводнение затронуло и другие регионы на юге и юго-западе Альберты. Более других пострадал Хай-Ривер, небольшой город южнее Калгари, где 350 человек сумели спастись от наводнения, только



Фото Наталии Тереховой



Затопленный парк в центре Калгари. Фото Кирилла Верещагина

завравшись на крыши своих домов. Все население города – 13 тыс. человек – было эвакуировано, и лишь через неделю некоторым из них было разрешено вернуться назад. Разлившаяся вода также размывала дорожное покрытие на Трансканадской магистрали к западу от Калгари, в результате чего курортные города Кэнмор и Банфф на некоторое время оказались отрезанными от остальной части провинции. В самом Кэнморе вышедшей из берегов рекой Кугар-крик смыло несколько домов. Чрезвычайное положение было также объявлено в Мэдисин-Хэт и даже в относительно безопасном Ред-Дире. Ситуация на юге провинции была столь серьезной, что правительство вынуждено было прибегнуть к помощи Канадских вооруженных сил. В спасательных операциях приняло участие около 2200 военных, а также большое количество военной техники. Но главный вклад в ликвидацию



Фото Наталии Тереховой

последствий наводнения внесли сами альбертцы. Тысячи людей предоставили временное пристанище в своих домах оставшимся без крова соседям и знакомым, а также приняли участие в сборе средств для пострадавших и в очистке городских территорий от оставшихся после наводнения грязи и мусора.

По предварительным оценкам, общий ущерб от наводнения может достигнуть 5 млрд. долл., что как минимум в 20 раз больше ущерба, нанесенного наводнением 2005 года. Правительство Альберты уже объявило о выделении 1 млрд. на ликвидацию последствий катастрофы. Жители провинции, чьи дома пострадали от наводнения, смогут получить государственные пособия на сумму до 10 тыс. долл. на ремонт своих жилищ. Правительство также объявило о выдаче пострадавшим семьям временных дебитных карт с положенной на счет суммой в 1250 долл. на каждого взрослого и 500 долл. на ребенка. Премьер-министр Канады Стивен Харпер, представляющий в парламенте один из калгарийских избирательных округов, также пообещал оказать провинции финансовую помощь за счет федерального правительства. Не забыли федеральные власти и про иммигрантов и иностранных рабочих. 3 июля министерство иммиграции Канады объявило, что лица, утратившие иммиграционные документы в результате наводнения, смогут восстановить их в течение трех месяцев (до 19 сентября) без уплаты полагающейся в таких случаях пошлины. Правительство также обещало автоматически продлить рабочие и студенческие визы жителям подвергшимся наводнению местностей, если они истекли после начала наводнения.

Вадим Кукушкин, Эдмонтон

Cooking club Разносольчик



Сангрия - напиток богов

Летом самым любимым слабоалкогольным напитком в Европе становится САНГРИЯ. В последние годы аномальная жара летних месяцев подхлестнула популярность этого яркого прохладного напитка с кусочками фруктов.

Знатоки классифицируют различные виды сангрии таким образом:

Обычная, или тихая сангрия. Её особенность состоит в отсутствии содовой и в обязательном присутствии цитрусовых и винограда. Тихая сангрия обладает лёгким и свежим кисло-сладким вкусом с яркими виноградными и цитрусовыми оттенками.

Во **фруктовой сангрии** можно найти множество фруктов: лимон, апельсин, лайм, клубнику, персик, яблоко и банан, а также дыню и даже кусочки ананаса.

Белая сангрия. То же, что и обычная сангрия, но с белым вином.

И, наконец, **игристая сангрия**, которую делают на основе шампанских вин либо с содовой. В букете игристой сангрии непревзойдённым образом сочетаются ароматические вещества винограда и цитрусовых (апельсина, лимона, грейпфрута).

Приготовление сангрии

Ингредиенты

- вино
- дополнительный спиртной напиток большей крепости (бренди, виски, коньяк или ликер)
- фрукты и ягоды (обязательными являются апельсин, персик и яблоко, а остальное добавляется на усмотрение)
- сахар (можно заменить медом или сиропом)
- газированная вода
- специи (добавляются не всегда и не все, но чаще всего в ход идут свежие листья мяты, гвоздика, имбирь, мускатный орех и корица)
- лед

Смешивать сангрию лучше в стеклянном кувшине. Для этого выливаем туда бутылку вина, добавляем бокал крепкого алкогольного напитка, разбавляем газированной водой до нужной нам крепости, после чего кладем сахар и специи. Пробуем на сладость и в конце добавляем порезанные мелкими кусочками фрукты. Подаем со льдом.

Удачи и летнего настроения!

Ваша Хозяйка
hoziaiushka@mail.ru



Tourist’s notebook

Дневник туриста

Достопримечательности Эдмонта

В отличие от Парижа, Рима, Нью-Йорка и Калгари, город Эдмонтон никогда не являлся туристической меккой. Видимо, у городов, как и у людей, на роду написано их предназначение: одни города для развлечений, другие - для работы.

Но несмотря на отсутствие многовековой истории, как в городах Европы, и бросающегося в глаза богатства, как в Лос-Анжелесе и Лас-Вегасе, Эдмонтону есть, чем похвастаться перед заезжими гостями.

Как сообщает нам вебсайт tripadvisor.com, “*в ярком, непрерывно растущем городе Эдмонтон вы почувствуете себя как дома. Исторический район Олд-Страткона напоминает о старых традиционных поселениях, а Уайт-авеню ведет к современному Университету Альберты. Проехав немного к северу, мы попадем в долину реки Саскачеван. Однако самой большой достопримечательностью Эдмонта является торговый центр West Edmonton Mall, в котором размещено 800 магазинов, закрытые американские горки и водный парк.*»

Думаю, что приезжих в Эдмонтон в первую очередь поразит нешуточный размер города. Если вы приехали в Эдмонтон, надеясь обойти все его достопримечательности за один день, то вы явно переоценили свои возможности. По сведениям переписи населения 2012 года в Эдмонтоне проживает 817,498 человек на территории в 684.4 км². Для сравнения, территория Торонто, крупнейшего города Канады, охватывает 630 км², Монреаля - 365.1 км², а Ванкувера - только 115 км². Места, интересные для туристов, находятся в разных частях города, до которых зачастую добраться возможно только на машине. Таким образом, в «столицу прерий» нужно либо приезжать на своем «коне», либо брать в прокат, либо зависеть от друзей-эдмонтонцев, взявших на себя роль вашего личного шофера.

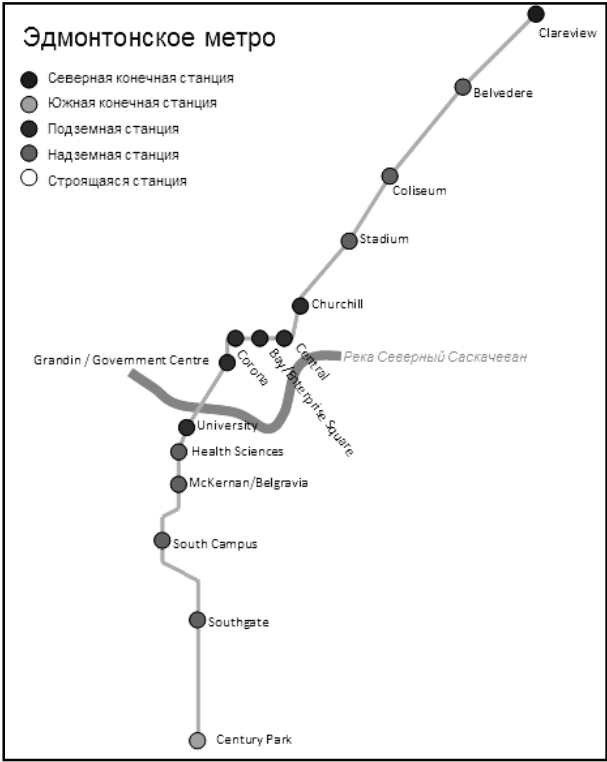
К сожалению, общественный транспорт в городе развит не настолько, как, скажем, в Торонто или Ванкувере, но вполне возможно посетить некоторые интересные места, пользуясь только общественным транспортом. Городской метрополитен (Light Rail Transit) или сокращенно «ЛРТ» - это всего одна линия из 15 станций, соединяющая северную часть города с южной. Стоимость проезда на ЛРТ - \$3.20. Билет действителен в течение 90 минут с момента покупки.

Городские достопримечательности по маршруту Эдмонтонского метро

Станция Churchill - центр города

Места для посещения:

City Hall (здание муниципалитета), 1 Sir Winston Churchill Square. Вход бесплатный. Длительность



осмотра 10-15 мин.

Alberta Art Gallery (картинная галерея), 2 Sir Winston Churchill Square, www.youraga.ca. Вход платный. Длительность осмотра 2-3 часа.
Winspear Theatre (филармония), #4 Sir Winston Churchill Square (102 Ave. & 99 St.). Концерты в вечернее время. www.winspearcentre.com.
Citadel Theatre (драматический театр), 9828 - 101A Ave., www.citadeltheatre.com. Спектакли в вечернее время. В лобби театра находится живописная оранжерея, фонтан и уютная кофейня.
Central Public Library (центральная библиотека), 7 Sir Winston Churchill Square. www.epl.ca
City Centre и **Edmonton Centre** (торговые центры), 10025 - 102A Ave.
Chinatown (китайские кварталы с магазинами и ресторанами), 97 Str. - 100 Ave.
Orbit Store (украинский магазин, владельцы говорят по-русски), 10219 - 97 St.

Станция Grandin/ Government Centre

Места для посещения:

Alberta Legislature Building (здание правительства Альберты, бесплатные туры для осмотра здания), 9718 - 107 St.
Legislature Grounds (парк вокруг здания правительства Альберты)

Станция University

Места для посещения:

University of Alberta (Университет Альберты), 114 St - 89 Ave., www.ualberta.ca
Rutherford House Provincial Historic Site (дом-музей Разерфорда), 11153 Saskatchewan Dr., rutherfordhouse.ca. Вход платный. Длительность осмотра 1-1.5 часа.

Станция Университетская находится рядом с автобусной остановкой, так что после осмотра территории университета вы можете проехать в один из наиболее старых исторических районов Эдмонта - Олд-Страткону - на автобусе номер 94, 4 или 57. Билет, купленный для проезда на ЛРТ, также действителен для проезда на городском автобусе.

Олд-Страткона

Места для посещения:

Whyte Avenue (магазины и рестораны на Уайт авеню), 82nd Ave, oldstrathcona.ca . Длительность осмотра 3-4 часа.
The Princess Theatre (кинотеатр), 10337 - 82 Ave., magiclanterntheatres.ca/A/?theatre=Princess&. Вход платный.
High Level Bridge streetcar (старинный трамвай, путешествующий через реку по мосту, выстроенному 100 лет назад), расписание и цена билетов на http://www.edmonton-radial-railway.ab.ca/highlevelbridge/locationhbl/

Другие городские достопримечательности

Западная часть города

Места для посещения:

West Edmonton Mall (торговый центр), 8882 - 170 St., www.wem.ca
Royal Alberta Museum (музей истории и естествознания), 12845-102nd Avenue, www.royalalbertamuseum.ca

Telus World of Science (планетарий и центр науки и техники), 11211 - 142nd St., www.telusworldofscienceedmonton.com/
Mayfield Dinner Theatre (театр-ресторан), 16615 - 109th Ave., www.mayfieldtheatre.ca/
Valley Zoo (зоопарк), 13315 Buena Vista Road

Юго-западная часть города

Места для посещения:

Fort Edmonton Park (исторический парк Форт Эдмонтон), 7000 -143 Str www.fortedmontonpark.ca
John Janzen Nature Centre (детский центр изучения природы), 7000-143 Street, Whitemud Drive & Fox Drive

Юго-восточная часть города

Места для посещения:

Muttart conservatory (оранжерея), 9626 - 96 A Str
Материал подготовлен Т. Запорожец, Эдмонтон

Humour - Смешутки

Единственный недостаток денег—их недостаток.

- Если вы чем-то заняты, как определить, это полезное занятие или нет?
- Легко! Полезное занятие скоро вам надоест...

Женская логика: «Лучше по-хорошему скажи, иначе я сама додумаю, тогда хуже будет!»

Лишь 1 процент населения считает, что ярлычок на одежде служит для того, чтобы знать, как за этой вещью ухаживать: стирать, гладить и т.д. Остальные 99% определяют по нему, где зад, а где перед.

Начальник хвалит новую секретаршу:

- Молодец! Всего две ошибки!
- Спасибо!
- Теперь второе слово пиши.

Я затрудняюсь поставить вам диагноз... Наверное, это алкоголизм.
- Хорошо, доктор. Я приду, когда вы будете трезвым.

Пациент приходит к врачу и говорит:

- Доктор, меня все считают сумасшедшим, потому что я люблю сосиски.
- Что за ерунда?! Я тоже люблю сосиски.
- Правда? Тогда идемте, я вам покажу свою коллекцию.

Муж с женой у банкомата. Муж вставил карточку, а пароль вспомнить не может. Стоит, долго думает... Наконец вспоминает и снимает деньги. Жена (удивленно):
- Четыре звездочки—и ты вспомнить не мог?!

Легко ли быть молодым?

- Смотря в каком возрасте.

- Тебя не беспокоит лишний вес?
- Он у меня не лишний, он у меня запасной!

- Мне кажется, что ты меня не любишь.
- Не говори глупости. Я всех не люблю.

Разговаривают две блондинки:

- А роза ветров - это мужчина или женщина?
- Женщина, конечно!
- А почему тогда ветров?
- Фамилию мужа, значит, взяла.

- У нас с мужем завтра День примирения и согласия, — рассказывает Роза.
- Это как?
- Едем в магазин. Я примеряю, он соглашается!

Ничто не делает ужин таким вкусным, как... отсутствие обеда.

Когда вы ссоритесь, а потом миритесь, и уже через день не помните, из-за чего ругались - это настоящая любовь! ... хотя склероз проявляется так же...



Classifieds - Реклама

Прием объявлений осуществляется по телефону 780-240-5886 или по e-mail russoclub@yahoo.ca до 25 июля.

Бесплатные объявления в газете:

Бесплатно принимаются объявления размером до 25 слов для публикации в течение от одного до трех месяцев. Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произносите каждое слово и особенно цифры.

Редакция оставляет за собой право не публиковать бесплатные объявления при отсутствии места.

Бесплатные объявления на интернете:

Вы можете самостоятельно разместить ваше объявление на интернете на Доске Объявлений по адресу <http://nashe.borda.ru>

Платные объявления:

1) Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений; 2) Объявления с дополнительным оформлением; 3) Фотообъявления.

Services / Услуги

Лицензированный русскоязычный психолог Эржена Данзано-ва поможет вам справиться со стрессом, депрессией, тревожностью, проблемами в семье и карьере. Insurance принимается. 780-482-6215 Cornerstone Counselling Centre.

Envivia Clean wants to be your choice for a healthy and clean home. We are committed to providing exceptional and thorough Earth-based residential cleaning and home organization to clients in Edmonton and surrounding areas. We provide detailed and customized plans catered your unique family needs. 780-464-0787 www.enviviaclean.com

Registered massage therapists. Relaxation or deep tissue therapy, relieve most shoulder, neck and back pains. Call 780-757-8801 or 780-885-3120. 10am to 7pm. 7 days a week. Fee: \$48 for 30min, \$58 for 45min, \$70 for 60min. Receipt for your insurance or health benefit claims provided. 780-885-3120. 10838-97 Street, Edmonton.

Piano music for your wedding ceremony, cocktail hour or dinner reception. Customized piano repertoire specific to the event and to set the right mood, by playing any style of music - Classical, Light Jazz, Contemporary, Easy Listening and Popular. Contact Mitch at 780-437-3254, www.pianomusicbymitch.com

Employment / Работа

Ищем **специалиста по продаже рекламных площадей** в газету Canadian Russian News. В обязанности входит работа с клиентами, заключение договоров, контроль дебиторской задолженности. Простая работа за комиссионные, которую можно выполнять дома. Тел. 780-240-5886.

Looking for positive, motivated, and reliable individuals to work full time in **residential framing**. 1-2 years experience preferred but not nessasary. Competitive wages! Bonuses available after six months! Working mainly on the south side of Edmonton and in Sherwood Park. Must have own vehicle and pouch. Call Mike @ 780-953-9709

Компания Canadian Choice Windows & Doors ищет **установщиков дверей и окон** со своим траком и инструментами, а также продавцов окон и дверей. Хорошие условия работы и комиссионные. Звоните 780-940-1032 (моб.) или 780-577-1118 (офис).

Bubbles Car Wash & Detail Centre North is looking for personable, team oriented individuals to join us! No previous experience necessary, driver's license an asset but not a requirement. We are open Monday-Saturday from 8am

to 5pm and closed Sundays. Please stop by in person or submit your resume! 13804 -127 Street

We are a small **METAL roofing company** working out of Edmonton that is looking for individuals that are not afraid of heights or hard work. They must possess a driver's license and be comfortable driving a work truck, have common sense and be reliable. We are looking for people interested in long term employment that are willing to learn the trade. Will train, serious inquiries only, wage based on experience and/or work ethic. Please give Taryne a call at 780-707-3993

Other / Другое

Ищу работу на полный / неполный рабочий день в Эдмонтоне, требующую базового знания английского. Ольга. Тел. (780) 566-2478

Газете Canadian Russian News требуются **волонтеры-помощники** на должности Редактора разделов, Оформителя и Вебмастера. Если у вас есть желание поработать в газете, мы поможем вам проявить ваши творческие способности. Волонтерам CRNews предоставляются рекомендации для поступления на работу и необходимый тренинг. Звоните по тел. 780-240-5886 или пишите на russoclub@yahoo.ca

Education / Образование

First Piano/Guitar Lesson is FREE. Professional music teacher, an alumni of Grant MacEwan with RCM background and years of teaching experience. My in-home studio is fully equipped and located in the Northwest side of Edmonton. 780 - 200-1113

Math Tutor - Grades 9 to 12 - Home Tutoring by a PhD student at University of Alberta. \$30/hour. Available any time. 780-782-7830

In-Home Tutoring of Math and Science (grade 1-6). Instruction provided by a highly educated female who has Master's and Ph.D in Science. \$15/hr. 780 -802-7872

Give Away / Отдам бесплатно

Free 32" TV, Samsung TXN3235F CRT w/ remote control. Good TV but heavy (120 lbs). Works well and with remote control. Located in Forest Heights, north of Bonnie Doon. 36" w, 27" h, 24" depth. 780 433-1119

3 female kittens to give away. 1 orange, 1 grey with white facial marking, 1 tortoise shell. Please text or call (780)691-0607 (North of Gibbons)

По вопросам рекламы
Звоните 780-240-5886
или пишите на
russoclub@yahoo.ca

Advertise with us
Call 780-240-5886
Or email to
russoclub@yahoo.ca

RE/MAX
Excellence

TONYA NAZAROVA

REALTOR®

Direct (cell)
780-887-7321

tonya.nazarova@remax.net

Where You Can Find Canadian Russian News
Пункты распространения газеты

•European Market & Produce, 6607-177 St 780-487-4816	•European Deli, 8432-182 St 780-443-0305	•St Herman of Alaska Church, 9930 - 167 St 780-484-9804	•Lois Hole Library, 17650-69 Ave
•Strathcona County Library, 401 Festival Lane, Sherwood Park	•Orbit Travel, 10219-97 St 780-422-5693	•NorQuest College Library, 11140-131 St, 780-644-6700	•Stanley A. Milner Library, 6104-172 St
•Russian School "Erudit", #108, 17323-69 Ave, 780-481-4548, 780-486-4548	•Edmonton Mennonite Centre for Newcomers, 8914-118 Ave , 780-497-8782	•Russian Tea Room, 10312 Jasper Ave, 780-426-0000	•Red Deer Public Library, 4818 - 49 Str, Red Deer
•Grande Prairie Public Library, 101, 9839-103 Ave, 780-532-3580	•Fort McMurray Public Library, 151 Macdonald Drive, 780-743-7800	•Calgary Public Library, 616 Macleod Trail SE, 403-260-2600	•Calgary Russian Store, 5-523 Woodpark Blvd, 403-238-4607

July Horoscope

Гороскоп на июль 2013



Овен (21.03-20.04) - Июль 2013 года у Овнов окажется временем отдыха. Они будут наблюдать, ни во что не вмешиваясь. Впрочем, вмешаться захочется, потому что вокруг станет царить праздничная летняя суета. Но, скорее всего, Овны так и не соберутся. Разве что поучаствуют в ремонте, который пройдет исключительно удачно, да разберутся, наконец, со связями, выбросив из своей жизни людей, которые доставляют одни неприятности.



Телец (21.04-20.05) - Проблемой этого периода могут оказаться скрытые фобии. В июле 2013 года Тельцам следует обратить серьёзное внимание на свои страхи, проанализировать их причины. Именно в этом месяце возможна корректировка жизненных установок. Боязнь чего-то окажется сигналом, что именно в этой области кроется причина всех неудач, которую требуется устранить.



Близнецы (21.05-21.06) - В июле 2013 года Близнецов одолеет мания преследования, и они примутся выстраивать защиту. Покажется, что кругом враги и завистники. На самом деле всё будет обстоять иначе. Те, кто действительно может позавидовать или навредить Близнецам, в июле будут заняты другими делами. Если получится избавиться от навязчивой идеи, жить станет намного легче.



Рак (22.06-22.07) - В июле 2013 года Раки смогут повысить свой авторитет, если перестанут держаться за место лидера и помогут кому-нибудь попробовать свои силы в этой роли. Действуя из эгоистических побуждений, Раки примутся продвигать другого чело-века и заслужат уважение, потому что никто не заметит истинной подоплеки происходящего. На самом же деле Ракам просто надоест их ипостась «серого кардинала».



Лев (23.07-23.08) - Предприятие, которое Львы долго готовили, в июле 2013 года может оказаться под угрозой. Если не начать действовать немедленно, благоприятный шанс окажется упущенным. Однако неправильный старт может погубить дело вернее, чем промедление, если Львы не станут учитывать в июле общественное мнение. Это будет не лучший период для эгоцентризма. Львам придётся действовать демократичнее.



Дева (24.08-23.09) - Тенденции предыдущего месяца продолжатся для Дев и в июле 2013 года. Только к человеческому фактору теперь прибавятся житейские неурядицы. Какие-то ситуации станут повторяться снова и снова, выводя из себя. Причём под угрозой окажутся не только Девы, но и их близкие. Весь июль придётся быть наготове. Компенсацией постоянного напряжения может стать знакомство с человеком, который давно Девам нравится.



Весы (24.09-23.10) - В июле 2013 года Весы будут стараться выглядеть как все. По крайней мере, оригинальничать специально не станут. Даже если кто-то по привычке попытается покуситься на их независимость, они не будут реагировать на это так остро, как обычно. И те, кто привык развлекаться, вызывая Весов на конфликт, быстро потеряют интерес. Тем более что весь июль пройдет под знаком сплошного праздника, веселья хватит и так.



Скорпион (24.10-22.11) - В июле вокруг Скорпионов развернутся какие-то интриги, их попытаются обмануть. Однако заметить это не составит труда. Появится искушение одним авантюрным поступком

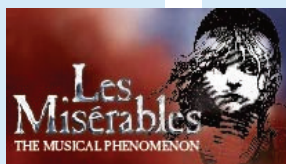
Events - Афиша

Июль / July 1 – Август / August 4 – Driving Miss Daisy. Шофер мисс Дэйзи. Mayfield Dinner Theater. Спектакль по мотивам одноименного фильма, снятого в 1990 г. В основе сюжета непростые взаимоотношения богатой американки и её водителя-афроамериканца. Действие фильма происходит в Атланте в 50-е годы XX века, когда расовые предрассудки были ещё сильны. Мисс Дэйзи отказывается находиться в одной машине с водителем Хоуком, но со временем он завоёвывает не только её расположение, но и дружбу. История о поисках взаимопонимания между двумя очень разными людьми. Стоимость: \$64.99 – \$89.99. mayfieldtheatre.ca/

Июль / July 1- 21 – Freewill Shakespeare Festival. Ежегодный фестиваль пьес В. Шекспира: «Сон в летнюю ночь», «Король Лир». Heritage Amphitheatre, Hawrelak Park (main entrance from William Hawrelak Road, off Groat Road, NW). 780.420.1757, freewillshakespeare.com.

Июль / July 5 – 14 – Edmonton International Street Performers Festival. Международный фестиваль талантов. Sir Winston Churchill Square 100 Street & 102 Avenue, Edmonton. Более 1500 представлений уличных артистов: музыканты, жонглеры, акробаты и мн.др. Бесплатно. 780.425.5162, edmontonstreetfest.com.

Июль / July 6 – 21 – Alberta Pianofest. Фестиваль классической музыки для фортепиано. Стоимость и место проведения мероприятия уточняйте по



COMFORT WALKING SHOES

Практично используйте ваши бенефиты в нашем магазине

Custom-Made Orthotics (Стельки)
Compression Stockings; 20-30mmHg (Гольфы, Чулки, Колготки)
Back Brace (Ортопедический пояс для спины)

Если вы закажете пару стелек, получите в подарок обувь.



Мы предлагаем обувь от:
ECCO, A2Z, BIRKEN-STOCK, BLONDO,
DAWGS, EMU, IMAC,
Josef Seibel, La Coste, Lus
Da Lua, Manitobah,
MERRELL, NEW BAL-
ANCE, RIEKER, ROMIKA
SKECHERS, Wolverine.

Mon-Fri

11:00am-7:00pm

Sat

11:00am-5:00pm

Comfort Walking Shoes

10086 - 164ST NW

Edmonton, AB T5P 4Y3

Phone (780) 637-6651

Fax (780) 637-6651

Света

наказать потенциального обидчика и занять более высокий пост, чем планировалось. Если Скорпионы ему поддадутся, могут оказаться в глупом положении. В июле 2013 года все вопросы требуется решать последовательно.



Стрелец (23.11-21.12) - В июле 2013 года Стрельцам повезёт, если они станут внимательно отслеживать все процессы, происходящие в их жизни. Возможно, получится обнаружить причины того, что тормозит дела или портит отношения с другими людьми. В июле Стрельцам важно быть благодарными и терпимыми. На любую услугу следует отвечать такой же услугой.



Козерог (22.12-20.01) - Проблемы июля локализируются у Козерогов в сфере межличностных отношений. Сначала подведут друзья, припомнив какую-то старую замшелую ссору. Позднее, обратившись к недавним знакомым, Козероги могут по их вине оказаться в неловкой ситуации. Вероятны неприятные сюрпризы, преподнесённые подчинёнными. Одним словом, рассчитывать в июле 2013 года Козероги смогут только на себя.



Водолей (21.01-20.02) - Время отпусков коснётся своим мягким крылом и Водолеев. В июле 2013 года они, вероятнее всего, отправятся в путешествие, и оно получится приятным. Что касается тех, кто не сможет расстаться со своей работой, то их может подвести узость взглядов и упрямство. Весь июль Водолеи будут биться над решением проблемы, которая при ином подходе может оказаться и не проблемой вовсе.



Рыбы (21.02-20.03) - В июле 2013 года Рыбы получают передышку. Их дела примут неторопливое и упорядоченное течение, что сразу поможет войти в колею тем представителям знака, которые выбились из неё в результате некоторых событий предыдущих месяцев. Появится возможность отточить какой-то из своих талантов. Это уже в июле увеличит Рыбам стоимость на рынке труда.

<http://goroskop.gadaniya.com>

780.420.1757. albertapianofest.com

Июль / July 9 – 14 – Les Misérables. Broadway Across Canada. Бродвейский мюзикл «Отверженные» по одноименному роману Гюго. Northern Alberta Jubilee Auditorium 1455-87 Avenue, Edmonton. Стоимость: \$ 45 - \$109. 1.866.540.7469, ticketmaster.ca.

Июль / July 18 – 27 – A Taste of Edmonton 2013 Festival. Фестиваль ресторанной кухни «Вкус Эдмонтона». Sir Winston Churchill Square, Edmonton, AB. 11 am – 11 pm. Блюда, десерты и напитки из многих ресторанов нашего города, музыка, представления и мн.др. Информация о стоимости билетов на сайте [www. tasteofedm.ca](http://www.tasteofedm.ca)

Июль / July 20 – Edmonton Mozart Festival. Фестиваль музыки В.А. Моцарта. Milner Library (7 Sir Winston Churchill Square). 2 – 4 pm. «Концерт для фортепиано № 9», «Концерт для фортепиано № 23». Стоимость: для детей \$ 5, для студентов \$ 15, для взрослых \$ 20. edmontonmozartfestival.com

Июль / July 27 – Август / August 3 - Multicultural Mosaic: the First Annual Art Show and Sale. Выставка-продажа произведений членов группы мультикультурных художников. Открытие выставки 27 июля с 19 до 22:00. Harcourt House Artist Run Center, 10215 - 112 Str, the Attic building.

Август / August 3 – 5 – Servus Heritage Festival 2013. 38-й ежегодный фестиваль культур разных стран. William Hawrelak Park 9330 Groat Road. 63 павильона представляют традиции и культуру более 85 национальностей. Вход бесплатный. 780.488.3378, heritage-festival.com.